

Au Fil du temps...



A dark, a light, The designs of Dorothy Liebes

Exposition à New York



photos Marie-France Gosselin

Facebook

Merci aux 1585 abonnés (janvier 2024)

Canada (1 464) France (51) Etats-Unis (16) Autres pays (54)

1347 abonnés (janvier 2023)

[Site Web de l'ATQ](#)

MISE EN CANDIDATURE

Assemblée générale annuelle 2024 tenue à Bromont

Je propose le nom du membre en règle ci-dessous pour siéger au conseil d'administration de l'ATQ.

Nom : _____

Signature de la candidate : _____

Proposée par : _____

Signature : _____

Appuyée par : _____

Signature : _____

Date : _____ Faire parvenir à : Lucie Gingras

3134 Nautique

Saint-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 2L9

lucieg@webnet.qc.ca



Au Fil du temps...

SOMMAIRE

2	Mise en candidature	18	Carole Simard-Laflamme
4	Éditorial	19	Geoffroy Gosselin
5	Mot de la présidente : Ginette Reid	20	Françoise Trépanier
6	Membres du CA	21	Jessica Brouder
7	Nouvelle membre au CA	22	Josée Maher et France Custeau
7	Postcongrès	24	Regine Neumann
8	Rappel pour le Groupe de Recherche et d'échange	25	Horaire provisoire du congrès 2024
9	Fiche d'identification pour le Groupe de recherche et d'échange	26	Hébergement pendant le congrès
10	Rencontre d'information pour le Groupe de recherche et d'échange	27	Formulaire pour l'adhésion à l'ATQ
12	Chronique de la voyageuse	27	Formulaire d'inscription au congrès
14	Guilde des tisserandes de la vallée Sutton	28	Convocation à l'Assemblée générale
15	Réservation pour les activités organisées	29	Pour bonifier sa bibliothèque
15	Créer un bijou tissé	31	Nouvelles
16	Salle d'exposition	32	Portrait d'une tisserande en Argentine : Vanina Bujalter
16	Marché aux puces	34	Au Fil du temps...Printemps/Été 2024
17	Formulaire pour la salle d'exposition	34	Chronique techno
		35	Pour rédiger un article
		36	Avantages d'être membre

ANNONCEURS

6	Irène Textile
11	Tisse et File
23	Perluette
30	Métiers Seguin
31	MD Tissage



par Chantal Fortin
rédactrice

Éditorial

Merci à l'équipe du bulletin

Au Fil du temps...

Édition

Hiver 2024

Rédactrice Chantal Fortin

Révision des textes
Collectif

Collaboratrices

Catherine Beaudin

Jessica Brouder

Liane Bruneau

France Custeau

Nicole Desrochers

Geoffroy Gosselin

Marie-France Gosselin

Louise Lemieux-Bérubé

Josée Maher

Regine Neumann

Monique Ratelle

Genevieve Reid

Carole Simard-Laflamme

Françoise Trépanier

Photographes

Jessica Brouder

France Custeau

Chantal Fortin

Geoffroy Gosselin

Marie-France Gosselin

Josée Maher

Regine Neumann

Carole Simard-Laflamme

Françoise Trépanier

Illustrations

Chantal Fortin

Ce numéro dévoile les différents ateliers et conférences qui ont lieu pendant le congrès de l'ATQ. C'est la Guilde des tisserandes de la vallée de Sutton qui reçoit les congressistes. Celle-ci réserve une activité fort intéressante le samedi soir.

Dans la *Chronique de la voyageuse*, Marie-France Gosselin partage une exposition grandiose qu'elle a visitée à New York : *A dark, a light, a bright, The designs of Dorothy Liebes*. Puis, c'est en Argentine qu'elle transporte le lectorat et lui fait découvrir Vanina Bujalter. Tisserande contemporaine, Bujalter manie les fils et la couleur avec finesse.

En ce qui concerne les ateliers et conférences au congrès, une belle brochette d'animateurs attend les congressistes. Tout d'abord, Carole Simard-Laflamme entretient les congressistes sur *Je tisse la petite histoire de mon imaginaire*. Puis, Geoffroy Gosselin enseigne quelques outils pour photographier ses pièces. Quant à Françoise Trépanier, elle initie les congressistes avec le *Tissage aux cartes*. Jessica Brouder tisse avec des plastiques et explique

sa démarche. Puis, Josée Maher et France Custeau dévoilent les rudiments du filage. Finalement, Regine Neumann donne une conférence sur *Tisser des liens : renouveler la culture du lin textile pour le fil, le papier et la coopération*.

Pour celles qui désirent présenter leurs pièces, Françoise Trépanier précise la marche à suivre pour la salle d'exposition. Enfin, à la *Chronique techno*, quelques rappels pour retrouver de l'information sur le textile.

J'espère que ce congrès et ce numéro vous inspireront mille possibilités, peu importe que vous soyez débutantes, intermédiaires, avancées ou professionnelles du textile.

Chantal Fortin, rédactrice



par Ginette Reid, présidente

Mot de la présidente

L'année 2024 est déjà entamée et les nouvelles membres au CA ont attaqué leur année. Ainsi, Catherine Barrette, trésorière, aligne le budget afin de minimiser le déficit lors du prochain congrès. Monique Ratelle, responsable des fournisseurs, réserve une belle palette de marchands qui seront au rendez-vous. Quant à Nicole Desrochers, elle organise des rassemblements en visioconférence, à toutes les fins de mois pour le Groupe de recherche et d'échange. Le sujet de cette année est la technique de velours aux fers selon l'atelier de Wendy Landry. De plus, un comité composé de Catherine Beaudin, Catherine Barrette, Chantal Fortin et Françoise Trépanier travaille sur la mise en place d'un système d'archivage pour les différents dossiers de l'ATQ.

Cette année, nous devons combler un poste au CA, car Madame Catherine Beaudin (responsable des personnes-ressources) termine son mandat. Quant à Mesdames Françoise Trépanier (secrétaire) et Sylvie Larose (responsable des inscriptions), elles désirent renouveler pour un deuxième mandat.

Ceci va sans dire que les préparatifs du congrès, où nous sommes les hôtes de la Guilde des tisserandes de la vallée de Sutton, vont bon train. Celle-ci prépare une tournée des lieux pour vendredi 6 juin. Voir les détails dans le présent bulletin, où il sera aussi question des conférencières ainsi que des ateliers et...

Donc, au plaisir de se voir au Château-Bromont, les 7-8 et 9 juin, où vous pouvez vous inscrire après le 1er mars. Parlez-en dans votre entourage et plus il y aura de congressistes et plus il y aura d'échanges inspirants entre les tisserandes.

Ginette Reid



En route vers Bromont, photo Chantal Fortin

MEMBRES DU C.A.



Ginette Reid, présidente
atq.presidente@gmail.com



Nicole Desrochers
Responsable du Groupe de recherche et
d'échange, du comité concours, évaluation et
prix
atq.concours@gmail.com



Catherine Beaudin, vice-présidente
Responsable des personnes-ressources
atq.personnesressources@gmail.com



Monique Ratelle
Responsable des archives et des fournisseurs
atq.fournisseurs@gmail.com



Catherine Barrette, trésorière
atq.tresoriere@gmail.com



Sylvie Larose
Responsable des inscriptions
atq.inscriptionmembres@gmail.com



Françoise Trépanier, secrétaire
Responsable de l'exposition pour le congrès
atq.secretaire@gmail.com



Chantal Fortin, rédactrice
Responsable des communications
(site Web et Facebook)
atq.bulletin@gmail.com

IRÈNE
TEXTILE

Fils · Métiers à tisser · Accessoires

@irenetextile
 @irene_textile
 info@irenetextile.com irenetextile.com T. 514-641-5069

MONIQUE RATELLE : NOUVELLE MEMBRE AU CA



par Monique Ratelle
resp. des fournisseurs

Monique Ratelle est tisserande depuis maintenant 15 ans et membre de l'ATQ depuis 10 ans. De plus, elle est membre du Conseil des métiers d'arts du Québec depuis 6 ans.

Elle crée ses propres patrons et tisse principalement avec des fibres naturelles. Cette passion l'a amenée à ouvrir un Atelier-Boutique à Saint-Michel-des-Saints depuis 2 ans. Elle y offre ses créations de tissage ainsi

que ses produits en soie qu'elle teint. On y retrouve également des vêtements et des accessoires en lin qu'elle confectionne.

Elle avait envie de s'impliquer avec l'ATQ, car elle trouve que cet organisme effectue un travail magnifique. Grâce à celui-ci, elle a eu la chance d'obtenir une bourse et de suivre des cours très intéressants.



par Catherine Beaudin

POSTCONGRÈS

Le postcongrès aura lieu en septembre 2024. Par conséquent, le dévoilement s'effectuera au prochain bulletin. À suivre...



photo Chantal Fortin

Rappel pour le Groupe de recherche et d'échange

Sujet: Technique de velours aux fers

selon l'atelier de Wendy Landry



par Nicole Desrochers

Le Groupe de recherche et d'échange de l'ATQ est composé de membres en règle désireuses d'approfondir leurs connaissances d'une technique ou d'un thème en tissage. La recherche s'effectue de façon autonome à la maison ou au sein d'une guilde membre en règle de l'Association. Le type de métier et le nombre de cadres sont laissés à la discrétion de chacune.

Chaque participante (personne ou guilde) au groupe de recherche et d'échange s'engage à :

- Tisser un échantillon d'environ 4 x 4 po pour toutes les participantes plus deux pour l'Association. Noter que la dimension des échantillons peut varier selon le type de recherche.
- Finir les échantillons à la surjeteuse (fil de couleur appropriée) ou avec du ruban-cache afin qu'ils ne s'effilochent pas.
- Préparer autant de fiches techniques qu'il y a d'échantillons à tisser. Un modèle de fiche technique est proposé avec le numéro d'hiver du bulletin (page suivante) et sur [le site Internet de l'ATQ](#). Son usage est facultatif.

Attention : Mme Wendy Landry a gentiment accepté de commenter les échantillons à celles qui le désirent. Toutes les participantes doivent envoyer un courriel à Pauline Bergeron (leandrepauline2@hotmail.com) en répondant aux deux questions suivantes :

1. Souhaitez-vous avoir des commentaires sur votre échantillon? OUI ou NON.
Si la réponse est OUI, Pauline fera parvenir votre échantillon à Wendy Landry.
2. Acceptez-vous que ces commentaires soient connus de tout le groupe?

Les échantillons reçus après le 15 avril 2024 seront refusés et ne seront donc pas commentés par Wendy Landry. De plus, les frais d'inscription de 5 \$ ne seront pas remboursés.

Nicole Desrochers,
Pauline Bergeron,
Marguerite Gingras.

Faire parvenir vos échantillons entre le 1er mars et le 15 avril 2024 à :

Pauline Bergeron
2223, rue Milan
Laval (Québec) H7K 2H3

Fiche d'identification pour les pièces à la salle d'exposition

ASSOCIATION DES TISSERANDES DU QUÉBEC

Nom :

Pièce n^o : Nombre de cadres :

Technique(s) de tissage et autres techniques (selon le cas) :

.....
.....

Fibre(s) :

Projet de groupe :

Projet personnel :

Projet Création sur chaîne commune :
.....

Référence :

.....
.....

ASSOCIATION DES TISSERANDES DU QUÉBEC

Nom :

Pièce n^o : Nombre de cadres :

Technique(s) de tissage et autres techniques (selon le cas) :

.....
.....

Fibre(s) :

Projet de groupe :

Projet personnel :

Projet Création sur chaîne commune:
.....

Référence :

.....
.....

ASSOCIATION DES TISSERANDES DU QUÉBEC

Nom :

Pièce n^o Nombre de cadres :

Technique(s) de tissage et autres techniques (selon le cas) :

.....
.....

Fibre(s) :

Projet de groupe :

Projet personnel :

Projet Création sur chaîne commune:
.....

Référence :

.....
.....

ASSOCIATION DES TISSERANDES DU QUÉBEC

Nom :

Pièce n^o Nombre de cadres :

Technique(s) de tissage et autres techniques (selon le cas) :

.....
.....

Fibre(s) :

Projet de groupe :

Projet personnel :

Projet Création sur chaîne commune:
.....

Référence :

.....
.....

Comment compléter la fiche d'identification



par Nicole Desrochers

1. À la question «Pièce no» : Vous devez numéroter vos trois pièces. Inscrire le numéro de votre pièce sur la première ligne de la fiche (1, 2 ou 3).
2. À la question «Projet de groupe, Projet Création ou Projet personnel» : Vous devez identifier si le projet est une réalisation de groupe, de création ou personnelle.
 - a) Projet de groupe signifie que la pièce est tissée à partir d'une chaîne commune (même enfilage, attachage, pédalage).
 - b) Projet Création sur une chaîne commune signifie que la tisserande a créé elle-même l'attachage et le pédalage, en plus de choisir la trame (couleurs et nature du fil ou de la fibre).
 - c) Projet personnel signifie que toute la conception de la pièce tissée est l'œuvre de la tisserande.
3. À la question «Référence» : Si la pièce présentée a été copiée intégralement ou en partie, ou fortement inspirée, inscrivez le titre du livre ou l'article d'une revue (avec le numéro) ou le site internet, ainsi que l'auteur de la pièce.
4. Toutes les pièces exposées seront éligibles au prix Coup de cœur.
5. Les pièces identifiées Projet Création sur chaîne commune et Projet personnel seront éligibles au prix d'excellence Mixité ATQ.
6. Afin d'être en accord avec les critères spécifiques des prix d'excellence *Complex Weavers Award*, *Handweavers Guild of America Award* et *Guild of Canadian Weavers Nell Steedsman Award*, seulement les pièces identifiées «Projet personnel» seront éligibles à ces prix. (Référence : Prix d'Excellence, Au Fil du temps... Printemps/été 2022 p.19-20)

Rencontre d'information pour le Groupe de recherche et d'échange

Même si des informations sur le fonctionnement du Groupe de recherche et d'échange sont publiées régulièrement dans le bulletin *Au Fil du temps*, vous vous questionnez peut-être sur l'intérêt et les bienfaits de participer à un tel groupe.

Toutes les membres, participantes au groupe ou non, sont invitées à y assister pour obtenir réponse à leurs questions, pour échanger sur leur expérience et leur participation à ce groupe. Cette rencontre aura lieu le dimanche 9 juin de 8 h à 9 h à la salle *Exécutif*.

Afin de réserver l'espace nécessaire pour cette rencontre, confirmez-moi votre présence à atq.concours@gmail.com avant le 30 avril. Enfin, vous pouvez me faire parvenir vos questions à la même adresse.

Au plaisir de vous revoir,

Nicole Desrochers



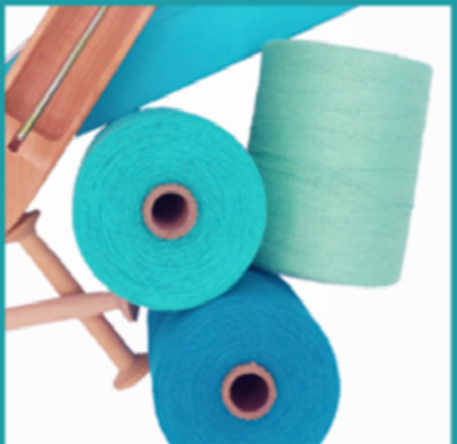
Tisse et File

Fournitures et équipements de tissage

Louët, Ashford, Leclerc, Lunatic Fringe, Jagger Spun, Venne,
Brassard, Tisse et File

Formation en ligne

www.tisseetfile.com



info@tisseetfile.com (438) 938-3453 Mercier, Québec



par Marie-France Gosselin

CHRONIQUE DE LA VOYAGEUSE

New York

L'exposition au musée Cooler Hewitt se déroule de juillet à février 2024 à New York.

Si vous êtes membres de *Handweavers of America* (HGA) ou que vous êtes abonnées au magazine [Handwoven](#), vous avez sûrement vu ou lu un article sur l'exposition *A dark, a light, a bright, The designs of Dorothy Liebes*. C'est probablement l'exposition sur le tissage qui a eu le plus de visibilité en Amérique du Nord au cours des dernières années.

L'exposition se déroule de juillet 2023 à février 2024, dans la ville de New York, au musée [Cooper Hewitt](#), musée du design de Smithsonian.

Le *Cooper Hewitt* est d'assez petite taille et est installé dans un édifice patrimonial, situé à la bordure de *Central Park*. Si vous êtes à New York (NY), ce musée vaut toujours la peine d'être visité. En 2018, j'ai eu l'occasion d'y voir une exposition de textiles doubles, *Richard Landis, Color Decoded*. Depuis, ce musée est devenu un incontournable lorsque j'ai la chance d'être à NY.

Dorothy Liebes (1897-1972) a eu une influence remarquable dans le monde du design aux États-Unis, bien qu'elle n'ait souvent pas eu la reconnaissance qu'elle méritait. En 1945, le magazine *House Beautiful* a présenté Dorothy Liebes comme « la plus grande tisserande encore vivante aujourd'hui ».

Elle a travaillé avec des architectes de renom et conçu des tissus pour des hôtels de luxe, des paquebots, des boîtes de nuit. Dans le monde de la mode, elle a aussi créé étroitement avec la designer Bonnie Cashin. Par ailleurs, elle a également été connue pour avoir été, de 1946 à 1961, l'ambassadrice des produits *Lurex*, lesquels sont très visibles dans les échantillons de l'exposition. *Lurex* est une fibre assez scintillante et métallique, très utilisée pour confectionner des costumes, entre autres.

L'exposition compte beaucoup d'échantillons, de tissus tissés, de vêtements, de coussins, de tapis, etc. ainsi qu'une reproduction d'un des studios de Dorothy Liebes. Même si plusieurs de ces tissages ont été créés et exécutés à partir des années 40, j'ai trouvé qu'ils étaient en quelque sorte intemporels. Certains pourraient même être utilisés de nos jours bien que le *Lurex* soit souvent trop présent.



Photos Marie-France Gosselin

Pour ceux et celles qui ne pourront pas visiter l'exposition, le livre, *A dark, A light, a bright : The designs of Dorothy Liebes*, demeure une ressource incroyable avec ses 253 pages de contenu. En fait, j'ai littéralement dévoré le livre avant même d'aller voir l'expo. Une recherche exhaustive a été faite par Susan Brown et Alexa Griffith Winton, les autrices, sur la vie de cette femme impressionnante qui a été à la fois tisserande, designer, coloriste et femme d'affaires. Elle a réussi à prendre sa place tout en traversant des guerres, des périodes d'austérité économique comme les années 40 et à faire face au sexisme qui a existé à ces époques. D'ailleurs, apparemment qu'on attribuait le crédit de plusieurs de ses créations à tel ou tel architecte, sans jamais la nommer, ne serait-ce qu'à titre de collaboratrice. Le livre est très bien illustré et les tissus sont reproduits avec beaucoup de réalisme. J'ai vraiment adoré cette exposition et comme vous pouvez le voir, les photos que j'ai prises témoignent de la qualité du travail de cette dame.



Guilde des tisserandes de la vallée de Sutton

À l'occasion de son 40e anniversaire, la Guilde des tisserandes de la vallée de Sutton vous invite au Congrès 2024 de l'ATQ qui aura lieu à Bromont du 7 au 9 juin 2024.

La Guilde a pour mission de favoriser l'apprentissage, la pratique et la transmission des connaissances des arts textiles ainsi que la socialisation dans un environnement inclusif. Elle regroupe près de 85 membres aux multiples talents, expériences et intérêts qui s'adonnent à leur passion dans une jolie ancienne « école de rang » à West-Brome. Celles-ci feutrent, tissent, font de la vannerie, de la teinture végétale, du tapis crocheté, de la broderie et du boutis sans oublier le tricot à la main et à la machine. Les membres sont invitées à participer à différents ateliers d'introduction et d'exploration dans toutes ces disciplines. Le cours *Tissage 101* et le groupe de recherche en tissage sont bien populaires.

Vous serez hébergées au magnifique Domaine Château-Bromont, entouré des montagnes et vignobles de cette belle région des Cantons-de-l'Est.

Pour l'occasion la Guilde des tisserandes de la vallée de Sutton ouvre ses portes les vendredis 7 juin et dimanche 9 juin de 13 h à 16 h pour une visite libre guidée et vous propose quelques arrêts gourmands chemin faisant (sur réservation, voir la page suivante). La guilde vous attend donc en grand nombre afin de participer à ces merveilleux échanges et apprentissages des arts textiles, entre artisanes, dans un environnement bucolique.

Liane Bruneau, présidente
Guilde des tisserandes de la vallée de Sutton

Aquarelle de la bâtisse de la guilde par Linda Hobley

ATQ 2024 ANNUAL CONGRESS IN BROMONT, JUNE 7 TO 9, 2024

On the occasion of its 40th anniversary, la Guilde des tisserandes de la vallée de Sutton invites you to the 2024 ATQ Congress to be held in Bromont from June 7 to 9, 2024. The mission of the Sutton Valley Weavers' Guild is to promote the learning, practice and transmission of knowledge in the textile arts, as well as socialization in an inclusive environment. It brings together some 85 members with a wide range of talents, experience and interests, who devote themselves to their passion in a pretty, old, «country school» in West-Brome. We practice spinning, felting, weaving, basketry, natural dyeing, rug hooking, embroidery and "boutis", as well as hand and machine knitting. Members are invited to participate in various introductory and exploratory workshops in all these disciplines. Our Weaving 101 course and weaving research group are very popular.

You will be staying at the magnificent Château Bromont, surrounded by the mountains and vineyards of this beautiful region of the Eastern Townships.

For the occasion, the Sutton Valley Weavers' Guild will open its doors to you on Friday, June 7 and Sunday, June 9 from 1 p.m. to 4 p.m. for a free guided tour. We will also recommend a few gourmet stops along the way (upon reservation). We look forward to welcoming you in large numbers to take part in these wonderful exchanges and apprenticeships in textile arts, among artisans, in a bucolic environment.

Liane Bruneau, President

RÉSERVATION – Vendredi 7 juin 2024 – 13h à 16h

Guilde des tisserandes de la vallée de Sutton, 1 chemin Soles, West Brome, J0E 2P0
Visite guidée des lieux et travaux en cours.

Arrêts gourmands proposés :

Vitalité Sureau <https://www.vitalityelderberry.com/fr> 851, chemin Knowlton, Lac-Brome, QC, J0E 2P0.

Léon Courville Vigneron <https://www.leoncourville.com/> 285, chemin de Brome, Lac-Brome, QC, J0E 1S0.

SVP confirmer votre visite en laissant au courriel suivant au plus tard le 17 mai 2024.

tisserandessutton@gmail.com

Ces visites sont gratuites.



par Louise Lemieux Bérubé

Créer un bijou tissé

On m'a donné un défi de préparer un atelier-plaisir pour la création d'un bijou lors de la soirée du samedi au congrès 2024. **Oui, quel défi!**

Pour vous mettre « l'eau à la bouche », et susciter votre créativité, je vous présenterai en première partie un diaporama d'une cinquantaine de bijoux « textiles » que j'ai récoltés sur *Pinterest*. De cette collection, je commenterai mes bijoux préférés.

Puis, je ferai à l'écran la démonstration de la fabrication d'un bijou qui provient de ma propre collection, tissé avec des fils de métal (acier inoxydable et cuivre).

Et puis, ce sera à votre tour! **Mon défi devient le vôtre!** Afin de rendre l'exercice plus rapide et spontané, je vous offrirai une petite bande tissée d'un format convenable à une telle fabrication, par pliage. Les fils de chaîne du tissage sont de différentes qualités de fils, et un fil de cuivre a été utilisé pour la trame. Des petites perles seront aussi fournies afin de décorer et de personnaliser votre création. Enfin, un cordonnet vous permettra de la porter fièrement!

Notez bien que les bandes tissées, perles, fils, aiguilles, cordonnets et ciseaux seront à votre disposition. Et à chaque table, une tisserande veillera à répondre à vos questions.



Photo Chantal Fortin



par Françoise Trépanier

SALLE D'EXPOSITION

Les membres ont la possibilité d'exposer leurs pièces textiles lors du congrès 2024 de l'ATQ.

La participation à cette exposition donne la possibilité de gagner un des prix d'Excellence décernés par un comité d'expertes et les prix « Coup de Cœur : choix du public ».

Les membres de l'ATQ peuvent exposer trois pièces, que ce soit à titre individuel ou avec un groupe membre de l'ATQ. De plus, chaque guilde ou regroupement membre de l'ATQ peut exposer trois pièces additionnelles provenant de leurs membres qui ne sont pas de l'ATQ. Une table est réservée pour les membres de l'ATQ qui veulent exposer leurs pièces sans être membre d'un regroupement ou d'une guilde membre de l'ATQ. Il faudra cependant le spécifier sur le formulaire d'inscription.

Il faut remplir la fiche d'identification des pièces qui se trouve sur le [site Web](#) ainsi que le formulaire d'inscription à la page suivante. Il est important de numéroter les pièces (pour un maximum de 3) pour faciliter le vote des congressistes. **De plus, il faut absolument remplir le formulaire d'inscription prévu** et le faire parvenir à :

atq.secretaire@gmail.com
avant le 15 avril 2024

Les pièces admises sont les suivantes : tissage, teinture, feutrage, fléché, tissage aux cartes, tissage haute lisse, vannerie et autres techniques associées.

• • • • •
• Veuillez noter qu'une seule table sera à la disposition d'une guilde ou association.
•

• Celle-ci mesure 2,5 pieds sur 6 pieds. Il faut donc s'assurer de ne pas la surcharger si on veut bien voir les pièces exposées.
•

La salle d'exposition est surveillée en tout temps par des bénévoles. Cependant, l'ATQ n'est pas responsable des pertes ou des dommages aux pièces lors de l'exposition.

Le CA de l'ATQ se réserve le droit de photographier les pièces qui seront exposées lors du congrès afin de les publier pour promouvoir l'ATQ.

La salle d'exposition sera accessible le **vendredi à compter de 14 h** pour les membres qui sont responsables de la mise en place des tables. Les portes ne seront ouvertes aux congressistes que lorsque le montage sera terminé.

Marché aux puces

Quand: dimanche 9 juin

Heure : 7 h à 8 h 30

Endroit : Salle Knowlton

Rappel : seuls les articles d'occasion des membres peuvent être vendus au Marché aux puces.



EXPOSITION au congrès de l'ATQ – INSCRIPTION

Nom (membre, guilde ou regroupement) : _____

Responsable du groupe : _____

Tél. ou courriel : _____

Nombre de pièces (maximum 3 par membre) : _____

UNE TABLE par guilde (ou selon l'espace disponible).

Aucun panneau de disponible et interdiction d'afficher ou d'accrocher aux murs.

Notez que la salle d'exposition est surveillée en tout temps par des membres ou des bénévoles mais que l'ATQ n'est pas responsable des pertes ou dommages aux pièces lors de l'exposition.

Les membres pourront exposer jusqu'à trois pièces chacune, seules ou en groupe.

Pour les membres qui ne sont pas dans un regroupement qui réservent une table :

Espace prévu sur la table des tisserandes indépendantes.

Nom : _____

Nombre de pièces (max 3 par membre) : _____

Chaque guilde ou regroupement, membre de l'ATQ, peut exposer trois pièces additionnelles provenant de leurs membres qui ne sont pas membres de l'ATQ.

Les membres, qui exposent leurs pièces, acceptent la publication des photos prises lors du congrès et qui servent à la promotion de l'ATQ.

Date limite d'inscription : 15 avril 2024

◇◇◇◇◇ Aucune inscription n'est acceptée après cette date.

Faire parvenir à
atq.secretaire@gmail.com

Conférence
vendredi 7 juin

Congrès 2024



par Carole Simard-Laflamme

Conférence : Je tisse la petite histoire de mon imaginaire

Espérant surprendre les auditeurs, dans un parcours inhabituel, Carole Simard-Laflamme tisse la petite histoire de son imaginaire. Elle nous entraîne dans l'analogie, le souvenir, la germination, la transformation, la transmission, la mémoire involontaire, le fragment, la musique, l'art... À notre insu, nous plongeons dans l'univers sensible des vibrations d'un monde visible et invisible. Somme toute, une traversée dans l'imaginaire créateur tissant la matière, la vie et la mort à la recherche de soi dans le temps; le tout devenu un objet artistique et un sujet humain...

Biographie

Carole Simard-Laflamme est originaire de Baie-Saint-Paul (Québec). Après une formation en architecture, elle a poursuivi des études en muséologie à l'Université de Montréal. En 1989, elle a représenté le Canada lors de l'*International Textile Competition* à Kyoto. Depuis lors, l'artiste a réalisé plus de 60 expositions personnelles ainsi qu'une vingtaine dans les musées canadiens et européens, dont ceux de Charlevoix, de Trois-Rivières et de Baie-Saint-Paul au Québec. En Europe, ses œuvres se retrouvent entre autres au Musée de l'Ardenne-Charleville-Mézières, à Chartres, à Madrid, à Barcelone ainsi qu'à la chapelle Saint-Louis de la Salpêtrière à Paris.

Elle a également participé à près de 80 expositions collectives au Canada et à l'étranger. L'artiste a de plus produit une trentaine de projets, aux formats très grands, intégrés à l'architecture. Ses œuvres font partie de nombreuses collections au Québec et en Europe.

Au printemps 2010, elle a présenté deux œuvres monumentales, *La robe des nations* et *La robe cathédrale*, à l'église Saint-Eustache de Paris, dans le cadre du Festival international de la diversité culturelle-UNESCO. En 2011, elle a été l'artiste invitée du Musée Gadagne de Lyon. En 2012, elle a présenté *Les robes du temps autour de la flamme*, à la Cité internationale de la Dentelle et de La Mode de Calais. En 2013, elle a été l'artiste invitée à Illiers-Combray pour la célébration du 100e anniversaire de Marcel Proust, *Du Côté de chez Swann*. En 2014, elle a présenté *Corps de lumière*, un dialogue avec l'œuvre du sculpteur Anthony Caro à Bourbourg. En 2017-2018, *La robe des Nations* a été exposée au Musée de la civilisation de Québec. À l'été 2018, l'intégration *Jardin de paroles* a été présentée au Musée des beaux-arts *La Cohue*, en France.

Prix

En 2006, elle a reçu le prix de la création artistique en Montérégie du Conseil des arts et des lettres du Québec. En 2019, elle a reçu la médaille de l'Assemblée Nationale du Québec pour ses 50 ans de création et comme ambassadrice culturelle du Québec.

Démarche artistique

Selon Guimont¹, pour Simard-Laflamme, toute la vision du monde passe par une perception analogique. À l'instar des œuvres qu'elle compose, tous les aspects de l'humanité et de l'univers sont pour elle inextricablement tissés ou tressés. Ses recherches sur les techniques textiles l'ont menée entre autres vers une réflexion sur la relation de l'homme avec son environnement ainsi que vers un désir de décroïsonner les disciplines. Elle associe, par exemple, l'architecture au sonore.

Ses œuvres explorent les rapports enchevêtrés qui lient tissus, perception, intuition, identité, émotion, mémoire et poésie. Elles montrent la force de la présence textile dans l'art actuel comme élément d'appartenance, de fierté et d'engagement.

«Moi qui ai vécu parmi les cordes et les tresses toute ma vie, je crois que l'humanité est tressée : notre corps, notre âme, notre souffle, la sonorité, l'écriture et tous nos gestes. Comme un fil spiralé, d'abord à deux cordes torsadées, puis à trois cordes tressées, ensuite à multicordes, les fibres sont tissées, entrecroisées, échevelées, fusionnées, feutrées, éclatées et à nouveau spiralées. Tout ce savoir-faire semble inscrit quelque part pour nous faire savoir les cycles de la Nature et de notre nature»².

Références

1. GUIMONT, Nathalie. 2004. À la découverte des œuvres d'art du campus : Les mystérieux univers des arts de la fibre, *FORUM*, Édition du 7 septembre 2004, vol. 39, n° 2.
2. SIMARD-LAFLAMME, Carole et MIA et KLAUS et autres. 1998. *Catalogue d'exposition: De Natura*, Éditions d'art Le Sabord.

Photo Carolyn Eméryat

Atelier-conférence
samedi 8 juin

Congrès 2024

Geoffroy Gosselin : « Photographier son travail »



par Geoffroy Gosselin, photographe

Biographie

Depuis plus de 40 ans, Geoffroy Gosselin pratique la photographie. En 1991, il obtient un baccalauréat en arts visuels à l'Université du Québec à Montréal (UQAM) avec une spécialisation en nouveaux médias, en photographie, en techniques d'impressions et en dessin. Dès 1989, il occupe un emploi comme technicien aux décors en cinéma (télévision). Finalement en 2006, il devient décorateur de plateau de cinéma pour la télévision.

Passionné de l'image, Gosselin utilise la photographie sous plusieurs formes : reproduction d'œuvres d'art, photos documentaires, paysages, portraits et photos artistiques. Le passage de la photo argentique¹ à une photo numérique² l'a poussé à ouvrir ses horizons et ses connaissances en matière de traitement et d'édition photographique. C'est pourquoi lors de l'atelier, les participantes découvriront l'art de *Photographier son travail* à l'aide de la photo numérique.

1. Photo argentique : Photographie développée à l'aide d'un négatif, dans une chambre noire.
2. Photo numérique : Photographie sans pellicule qui utilise un support numérique.

Description de l'atelier

Cette formation s'adresse aux artistes et artisanes qui désirent monter une documentation visuelle de leur production que ce soit pour leurs archives, la diffusion sur Internet ou l'impression papier. Bien réalisée, celle-ci devient un atout précieux, voire essentiel, lors de demandes de subventions ou de bourses, par exemple.

Le but de cette formation est d'obtenir de bons résultats avec un équipement de base et un système d'éclairage minimal. De plus, elle permet de développer une méthode simple pour acquérir des résultats de qualité. À la fin, les participantes sont en mesure de monter une installation afin de photographier leurs pièces.

Ainsi, elles peuvent documenter et diffuser leur production tout en se créant un catalogue.

Considérant que la plupart des participantes ne sont pas des photographes expérimentées, j'aborde la théorie en surface, car trop de détails risquent de ralentir l'apprentissage.

La formation porte davantage sur l'aspect pratique de la photographie avec un équipement de base (caméras, téléphones, tablettes) et un système d'éclairage simple. De plus, une introduction de l'application *Snapseed*^{*}, un logiciel de traitement et de retouches facile d'accès et intuitif, est présentée afin de compléter l'atelier.

La courbe d'apprentissage paraîtra abrupte pour certaines, mais avec un peu de pratique, tout viendra naturellement.

* *Snapseed* peut être utilisé avec différents appareils.

Les participantes peuvent déjà télécharger l'application.

Apple ([Apple Store](#))

Android ([Google Play](#))

Crédit photo : Geoffroy Gosselin

Atelier-conférence
samedi 8 juin

Congrès
2024



par Françoise Trépanier

Tissage aux cartes

Le tissage aux cartes est présent depuis plus de 8000 ans! D'impressions trouvées en Allemagne, qui datent du 6^e siècle av. J.-C., en passant par l'Égypte vers 945 av. J.-C., puis par les Vikings, cette technique de tissage a beaucoup voyagé et va se retrouver à Bromont pour la fin de semaine du congrès!

Pour l'atelier que je propose, je vous ferai un petit aperçu de son évolution ainsi que de ma démarche depuis mes débuts vers 2015. Vous recevrez des conseils glanés dans les livres consultés et provenant aussi de mes expérimentations. Finalement, vous aurez le bonheur de tisser une partie de galon aux cartes! Les chaînes sont déjà enfilées sur les cartes et n'attendent que d'être transformées en une belle bande entre vos mains!



photos Françoise Trépanier

À propos de moi

Après avoir reçu un métier à tisser de ma tante par alliance et mentor, Marie-Reine en 2007, j'ai amorcé mon apprentissage à la Guilde des Tisserands de Lasalle dont je suis toujours membre aujourd'hui.

Avide d'apprentissages, j'ai développé mes connaissances en suivant les formations de l'Association des Tisserands d'Ici (ATI) et autres ateliers offerts par notre guilde ou par l'Association des tisserandes du Québec (ATQ). Je suis impliquée au sein de la Guilde des Tisserands de Lasalle, mais également auprès de l'ATQ. De plus, je donne le cours de tissage I (débutante) depuis de nombreuses années.

J'ai eu le bonheur de donner un atelier de *backtrap loom* à des jeunes du primaire au cours d'un camp d'été FabLab d'une semaine, offert à 30 jeunes du Centre de services scolaire Marguerite-Bourgeoys (CSSMB) provenant d'écoles de milieux défavorisés. Ils ont appris à se faire un *métier-ros* grâce à la découpe laser et puis tisser une bande.

Pour le tissage aux cartes et le tissage de galon sur le métier *Inkle loom*, ma formation s'est faite en lisant plusieurs livres sur le sujet et en participant au postcongrès donné par Inge Dam en 2018. J'aime tisser et par-dessus tout apprendre de nouvelles façons d'aborder le tissage, ma curiosité n'a pas de limites. Les arts textiles sont si fascinants!

Atelier-conférence
samedi 8 juin

Congrès 2024



par Jessica Brouder

Jessica Brouder irlando-canadienne vit et travaille à Tiohtià:ke/Montréal.

« Elle est titulaire d'une maîtrise en arts de la matière et des matériaux (textiles) de l'Académie nationale des arts d'Oslo (Norvège), d'une maîtrise en beaux-arts du Central Saint Martins College of Art and Design de Londres (Angleterre) et d'un baccalauréat en beaux-arts (peinture) de l'École d'art et de design de Limerick (Irlande). Influencée par l'art populaire et les métiers d'art, la pratique matérialiste de Brouder se concentre sur les débris environnementaux et sociétaux collectés localement, qu'elle considère comme sa principale source conceptuelle et matérielle. Elle explore le potentiel de ces éphémères du quotidien en tant que véhicule de réflexion sur les idées d'attention, de soin et de systèmes interconnectés (*Galerie Ardgillan, 2023*) ». En reformant et en recontextualisant des objets déjà chargés de culture à l'aide de procédés textiles traditionnels, Jessica Brouder orchestre des éléments formels qui construisent des œuvres sculpturales abstraites.

Jessica Brouder enseigne le tissage et la teinture de plantes fourragères au Centre d'art visuel de Montréal. De plus, elle a récemment donné des ateliers de tissage avec *Les Impatients*, un organisme qui vient en aide aux personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale.

Tisser avec des plastiques

Présentation

Les plastiques sont partout autour de nous, ils contiennent nos aliments, transportent nos liquides, sont présents dans l'air et dans nos corps. Ce plastique, qui est omniprésent dans notre quotidien, est devenu invisible, car il est trop éloigné de tout ce qui est reconnaissable dans la nature. Heather Davis, auteure de *Plastic Matter*, rappelle que celui-ci est fabriqué à partir d'organismes morts depuis longtemps sous forme de combustibles fossiles et que « le fait qu'il soit devenu le moyen par lequel se négocie la vie au XXI^e siècle implique une hantise¹ ».

Je propose de prendre le temps de réfléchir au plastique, à sa production, à son histoire et à ses qualités formelles. Au cours de cette présentation, je parlerai également des études sur les déchets et je montrerai des exemples de la manière dont les artistes tissent avec les plastiques aujourd'hui.

Démonstration

Je montrerai comment couper du fil plastique simple et double brin, comment filer du *plarn*² avec un fuseau et un rouet, comment fabriquer des perles en plastique et faire des nœuds de rya.

Participation

Les participantes seront invitées à essayer de tisser avec des matières plastiques et à expérimenter ensemble pour construire un projet de tissage commun.

1. Davis, Heather. 2022. *Plastic Matter*, Duke University Press, pp.71
2. *Plarn*: mot anglais signifiant « fil de plastique ».

Crédit photo : Jessica Brouder

Atelier-conférence
samedi 8 juin

Congrès 2024

Josée Maher : *La Dame aux Angoras*



par Josée Maher

Mon parcours professionnel ne me prédestinait pas au travail de la fibre. Ma formation en design et en architecture m'a menée à œuvrer pendant plus de 20 ans auprès des entreprises lors de leur relocalisation et leur réaménagement d'espaces de travail. Bien sûr, mon appréciation des formes, des couleurs et des textures y prenait beaucoup de place. Il en va de même pour la recherche visuelle et la démarche artistique pour créer des détails, agencements et concepts innovants.

Au début des années 2000, à l'aube de la quarantaine, je me souviens avoir affiché sur mon babillard : *Le temps et l'espace, n'est-ce pas là la vraie richesse?* Il n'en fallait pas plus pour que le clan familial quitte Montréal pour Saint-Sylvestre, à un jet de pierre des limites de la Beauce. Ainsi, mes priorités changent pour

une maison ancestrale en pleines rénovations, de la place pour quelques animaux et l'envie folle de reprendre contact avec une passion d'enfance, le lapin.

L'élevage de l'angora anglais m'a menée sur les podiums les plus prestigieux de jugements de lapins partout en Amérique du Nord. Les rubans s'accumulent au même rythme que la merveilleuse fibre que je récolte sur mes plus beaux sujets. À ce moment-là, j'apprends à conserver la fibre, car je ne sais pas filer, pas encore. Un jour, l'opportunité se présente à moi. L'aventure du filage et du travail de la fibre pouvaient commencer.

Depuis 10 ans, je file quotidiennement et cette matière n'a plus aucun secret pour moi. Je l'introduis dans tous mes travaux, lui cherche

des compléments et des ajouts. Je me passionne pour l'élaboration de structures textiles et par le fait même à la déconstruction des mythes qui entourent l'angora. De plus, cette passion de la fibre m'a amenée à mieux comprendre l'enjeu de la provenance des matières et la nécessité de mettre en valeur les produits locaux afin d'en assurer le développement et la disponibilité.

Mes activités, en tant que [La Dame aux Angoras](#), visent la promotion de cette fibre luxueuse, confortable, accessible et entièrement artisanale. Depuis plus de 5 ans, je participe aux salons et festivals dédiés à la laine permettant ainsi à des milliers de personnes de toucher et de connaître cette fibre somptueuse.



France Custeau : *Les Laines Finn D'Or*

Je me présente : France Custeau, éleveuse de moutons de race finnoise et *Wensleydale*. Il y a 8 ans, je commençais mon rêve de transformer la laine de mes moutons. [Les Laines Finn D'Or](#) sont nées ce jour-là.

Soucieuse de récupérer tout ce que je peux et de le faire dans le respect de la nature et de l'environnement, j'ai développé des produits multiples et adaptés mes choix en fonction de ça. La teinture naturelle fut une option qui coulait de source pour devenir une réelle passion pour moi. Il est fascinant de produire des laines avec des teintes parfaitement durables et vives, à partir d'éléments de la nature.

Lorsque la laine et sa qualité sont des incontournables, l'éleveur de moutons doit prendre des décisions de régie d'élevage qui influencent l'aspect économique de l'entreprise. Par conséquent, ne rien jeter des toisons récoltées devient essentiel. Aux fils pour le tricot et le tissage s'ajoutent donc des produits feutrés, des balles de sécheuses et la transformation des fibres très courtes et sales en engrais pour jardins. Oui, la laine est une fibre merveilleuse qui permet de faire des articles diversifiés, et ce, à l'infini.



par France Custeau

Le filage, « qu'est-ce que c'est ? »

Cet atelier est conduit par Josée Maher et France Custeau.

Elles vous invitent à faire un saut sur l'origine du fil, sur la préparation de la matière et finalement sur le filage.

Tout d'abord, les premiers outils de filage remontent au début de l'histoire de l'humanité, que ce soit pour du fil, de la corde ou du tissu. Aujourd'hui, le filage est encore et toujours à la base de nombreuses activités textiles, majoritairement industrielles bien sûr. Les fibres utilisées sont de provenances animales, végétales ou synthétiques.

Dans cet atelier, les congressistes prennent contact avec les bases du filage : le vocabulaire, la matière de base ainsi que la notion de torsion et de retors. De plus, elles y apprennent les caractéristiques d'un grand nombre de fibres animales, leurs propriétés spécifiques, les mélanges et les préparations possibles ainsi que les produits dérivés. Elles se familiarisent aussi avec les différents outils de préparation et techniques de création de fils. Finalement, elles sont amenées à voir les utilisations du fil artisanal, à toucher les textures et à explorer les multiples possibilités que ce fil présente.

Bref, la connaissance de cette activité ancienne ouvre la porte à une meilleure compréhension des fils et des laines que nous utilisons aujourd'hui et la nécessité de leur diversification.



Lapin angora

Photos : Josée Maher et France Custeau



Toison de mouton



Conférence de Regine Neumann
dimanche 9 juin de 9 h à 10 h.

Congrès 2024



par Regine Neumann

CONFÉRENCE

Tisser des liens : renouveler la culture du lin textile pour le fil, le papier et la coopération.

Cette conférence interactive vous invite à dialoguer avec le lin textile québécois, qui est aujourd'hui à nouveau cultivé, du moins en petites quantités et, espérons-le, bientôt en plus grandes quantités. Celle-ci parlera des initiatives existantes de culture et de transformation du lin, ici et ailleurs, et de ce qui est fabriqué à partir de ce lin.

La conférencière expliquera le processus de transformation manuelle du lin en fil pour le tissage et pour la fabrication de papier. La fabrication de fil de papier de lin sera abordée et fera l'objet d'une démonstration, accompagnée d'une exposition tactile de fibres, d'échantillons et même de vêtements ou d'autres objets en papier de lin.

Biographie

Regine Neumann est une artiste multidisciplinaire qui travaille dans les domaines de la sculpture et de l'art social. Elle est titulaire d'un baccalauréat en art de l'Université Bishop's et d'une maîtrise en sculpture, installation et nouveaux médias de *Alanus University for arts and social sciences*, en Allemagne.

Originaire d'Allemagne, Neumann vit en Estrie depuis 1994, où elle travaille à l'Université Bishop's en tant que professeure d'art pour les fibres, le papier et l'art du livre, et où elle cultive du lin et des plantes tinctoriales. En s'engageant dans des projets artistiques participatifs et spécifiques à un lieu, elle explore le rôle de l'art et le rôle de l'artiste dans le développement de communautés et d'environnements durables.

Elle a participé à plusieurs résidences d'artistes ainsi qu'à des projets collectifs environnementaux et artistiques dans différents pays. Les projets en cours *Fibernetwork*, *Mending Group* et *Growing Material for Art* sont nés pendant la pandémie du besoin de créer des opportunités ouvertes et inclusives et de se reconnecter consciemment à son environnement ainsi qu'à sa communauté.

Depuis 2022, le lin, l'indigo japonais et d'autres plantes tinctoriales sont cultivés sur le campus de l'université, en collaboration avec un jardin communautaire à Lennoxville pour la production de papier, d'encre et de teinture. Des laboratoires ouverts invitent les étudiants et le public à participer activement à la recherche et à développer leurs propres projets. Au cours de l'été 2023, la *Linen Biennale NI* en Irlande du Nord a soutenu son projet de recherche *FlaxPaperLab* lors de sa résidence d'artiste à Belfast.

Une conférence tenue pendant la Biennale du lin à Portneuf en septembre 2023 a permis de résumer ces projets en mots et en images. Elle est disponible en ligne, [cliquer ici](#).



photos Regine Neumann

HORAIRE PROVISOIRE DU CONGRÈS 2024

Vendredi 7 juin		
15 h - 20 h 30	Accueil et inscription	Hall d'entrée de l'hôtel
14 h - 18 h	Installation des exposants	Salon
15 h - 19 h 30	Visite : fournisseurs (congressistes)	Salle Nouvelle-Angleterre A et Knowlton
13 h — 16 h 30	Visite organisée par la Guilde de Sutton -Visite de la Guilde, Le sureau, Le vignoble	<i>Inscription obligatoire</i>
17 h - 19 h	Rencontre des présidentes	Salle à manger
18 h - 19 h 30	Visite : exposition (congressistes) Votation pour le prix Coup de cœur	Salon
19 h 30 – 21 h	Conférence de Carole Simard-Laflamme	Grand Salon A-B
Samedi 8 juin		
7 h 45	Accueil et inscription	Hall d'entrée de l'hôtel
8 h	Mot de bienvenue	Grand Salon A-B
8 h – 17 h	Visite : exposition (congressistes + publics)	Salon
8 h – 18 h	Visite : fournisseurs (congressistes + publics)	Salle Nouvelle-Angleterre A et Knowlton
8 h 30 - 10 h	Ateliers	Salle Canton Salle Nouvelle-Angleterre B Salles Chasse-à-courre A et B
10 h - 10 h 30	Pause/Votation pour le prix Coup de cœur	Salon
10 h 30 - 12 h	Ateliers	Salle Canton Salle Nouvelle-Angleterre B Salles Chasse-à-courre A et B
12 h - 13 h 30	Dîner Votation pour le prix Coup de cœur	Grand Salon A et B Salon
13 h 30 – 15 h	Ateliers	Salle Canton Salle Nouvelle-Angleterre B Salles Chasse-à-courre A et B
15 h – 15 h 30	Pause/Dernière chance de voter pour le prix Coup de cœur	Salon
15 h 30 – 17 h	Ateliers	Salle Canton Salle Nouvelle-Angleterre B Salles Chasse-à-courre A et B
17 h – 18 h	Jugement des prix d'excellence Veillez noter que la salle d'exposition est fermée	Salon
18 h 30	Souper Présentation du groupe de recherche Animation	Grand Salon A et B
Dimanche 9 juin		
7 h - 8 h 30	Marché aux puces	Knowlton
8 h - 9 h	Visite : exposition (dernière chance) Rencontre d'information du Groupe de recherche et d'échange	Salon Salle Exécutif
9 h - 10 h 30	Conférence Régine Neumann	Grand Salon A et B
10 h 30	Remise des prix : Coup de cœur et Prix d'excellence ATQ/CW/GCW/HGA Assemblée générale	Grand Salon A et B
12 h 30	Dîner	Grand Salon A et B
13 h 30	Démontage de la salle d'exposition	Salon



HÉBERGEMENT PENDANT LE CONGRÈS

Domaine Château-Bromont
90, rue Stanstead, Bromont (Québec)
J2L 1K6

info@chateaubromont.com

Date limite de réservations pour les chambres : 7 mai 2024

Vous pouvez réserver par téléphone, au numéro sans frais :

1-888-276-6668

ou 1-450-534-3433 (local)

Mentionnez l'Association des tisserandes du Québec pour obtenir le tarif préférentiel.

Tarifs :

Chambre seulement :

199,00 \$ par chambre, par nuit (taxes en sus.)

(Occupation simple ou double)

Ajouter 20,00 \$ par personne additionnelle

Réservation requise pour souper à l'hôtel vendredi soir (à vos frais).

Nouveauté-Nouveauté-Nouveauté

Dorénavant, le public peut assister aux conférences du vendredi soir et du dimanche matin, au coût de 20 \$ (en argent seulement).

Samedi : le public peut visiter la salle des exposants et des fournisseurs au coût de 5 \$ (en argent seulement).

Inscription au congrès 2024

Tarification :

Inscription entre le 1er et 30 mars : 230 \$

Inscription après le 30 mars 2023 : 250 \$

Étudiante : 175 \$

L'inscription inclut le dîner du samedi et du dimanche ainsi que le souper du samedi. Cependant, vous pouvez payer pour un ou des repas supplémentaires pour les personnes qui vous accompagnent, mais qui ne sont pas inscrites au congrès.

Dîner additionnel : 46 \$


Souper additionnel : 78 \$

Pour vous inscrire au congrès annuel, visitez le site de l'ATQ et [remplissez le formulaire](#) ou voir la page suivante.

N.B. L'inscription peut se faire par chèque ou par Interac, dès le 1er mars.

De plus, il faut être membre de l'ATQ pour assister au congrès.

Formulaire ADHÉSION ATQ 2024
(Effectif jusqu'au 28 février 2025)



Nouveau membre

Nom : _____

Adresse : _____ Ville _____ Province _____

Code Postal : _____ Téléphone : _____

J'accepte que l'ATQ m'informe par courriel. Courriel : _____


Je refuse que mes coordonnées soient sur la liste des membres et distribuées aux congressistes.

Je désire recevoir le bulletin de l'ATQ en format papier au coût supplémentaire de 60 \$ par année

Prix pour les résidentes du Québec ou du Canada 50 \$ Prix pour les résidentes à l'extérieur du Canada 70 \$ Les paiements peuvent s'effectuer par Interac à : atq.tresoriere@gmail.com réponse à la question : Bromont OU par chèque à l'ordre de l'ATQ	<p style="text-align: center;">Faire parvenir le formulaire d'inscription à :</p> <p style="text-align: center;">atq.inscriptionmembres@gmail.com</p> <p>Poster à : Sylvie Larose 4076 Lysette Gervais Québec (Québec) G1Y 3P5</p>
--	--

Important : Il faut être membre de l'ATQ pour s'inscrire au congrès et faire deux (2) paiements séparés.

Formulaire d'inscription
CONGRÈS de l'ATQ 7-8 et 9 Juin 2024



Nom : _____

Allergie : _____ Téléphone : _____

Tous les congressistes ont droit à 3 repas réguliers ou végétariens inclus.

Si vous êtes végétarien, cochez les cases appropriées.

	Samedi midi	Samedi soir	Dimanche midi	Inscrire le nombre de repas supplémentaires :
Je prends un repas végétarien.				Samedi midi 46 \$ _____ Samedi soir 78 \$ _____ Dimanche midi 46 \$ _____

Prix pour le congrès : 230 \$ entre le 1 ^{er} et 30 mars 2024 250 \$ après le 30 mars 2024 175 \$ étudiante	Faire un paiement par Interac à : atq.tresoriere@gmail.com réponse à la question : Bromont ou Chèque à l'ordre de l'ATQ	<p style="text-align: center;">Faire parvenir le formulaire d'inscription à :</p> <p style="text-align: center;">atq.inscriptionmembres@gmail.com</p> <p>Poster à : Sylvie Larose 4076 Lysette Gervais Québec (Québec) G1Y 3P5</p>
--	--	--

ANNULATION

Frais d'annulation de 50 \$ avant le 30 avril 2024.

Aucun remboursement après le 30 avril 2024.

Vous êtes convoquées à l'Assemblée générale annuelle de
l'Association des tisserandes du Québec
qui aura lieu le dimanche 9 juin 2024 à 11 h
Domaine Château-Bromont, 90, rue Stanstead, Bromont (QC), J2L 1K6

Projet d'ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée générale annuelle par la présidente.
 - 1.1. Désignation d'une présidente et d'une secrétaire d'assemblée.
 - 1.2. Lecture de l'avis de convocation et constatation du quorum.
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 4 juin 2023.
4. Rapport de madame Ginette Reid, présidente.
5. Rapport de madame Catherine Barrette, trésorière.
 - 5.1. Dépôt et présentation des états financiers 2023-2024.
 - 5.2. Nomination d'un vérificateur pour 2024-2025.
6. Rapport de madame Nicole Desrochers, responsable du Groupe de recherche et d'échange et du comité concours, évaluation et prix.
7. Rapport de madame Sylvie Larose, responsable des inscriptions.
8. Rapport de madame Catherine Beaudin, vice-présidente et responsable des personnes-ressources.
9. Rapport de madame Monique Ratelle, responsable des archives et des fournisseurs.
10. Rapport de madame Françoise Trépanier, secrétaire.
11. Rapport de madame Chantal Fortin, responsable des communications, rédactrice en chef du bulletin « Au fil du temps... » et webmestre.
12. Ratification des faits et gestes des administratrices.
13. Remerciements aux administratrices sortantes.
14. Élections.
15. Date et lieu du prochain congrès.
16. Levée de l'assemblée.



par Chantal Fortin

Le métier à peigne envergeur prend de plus en plus d'ampleur à travers le Québec. Des groupes comme *La Ruche*, *les tisserandes*, *la Guilde des tisserandes de Gatineau* ainsi que *la maison Routhier* offrent l'opportunité d'en apprendre davantage sur ce métier méconnu.

Lors du congrès virtuel de l'ATQ, j'ai découvert le métier à peigne envergeur grâce à l'atelier de Marie-France Gosselin. Emballée, j'ai donc acheté un métier de 32 pouces et j'en suis à mes premières découvertes. Hélas, il n'y avait pas de littérature francophone sur le sujet.

Depuis peu, les francophones peuvent se procurer le *Guide complet du tissage avec un métier envergeur* de [Petra Marciniak](#). Celle-ci est fort connue en Europe où elle y donne de la formation.

Dans ce livre, on y explique les bases ainsi que plusieurs techniques, dont le point bouquet ou leno, par exemple. Il y a également divers patrons de tissage pour débiter avec ce métier aux mille possibilités.

Bonne lecture!



POUR BONIFIER SA BIBLIOTHÈQUE

BRIAND, Betty; *L'Art du tissage*, Édition Eyrolles (2020).

BURNHAM, Dorothy K.; *Keep Me Warm One Night*; Edition University of Toronto Press; 1972.

COIFMAN, Lucienne; [Rep Rips Reps Weave](#).

DIXON, Anne; *Tissage 600 diagrammes*; Édition Eyrolles.

EWEN, Thoma; [La tapisserie vivante](#); International Edition, 2016.

GREENE, Carole & LEMIEUX BÉRUBÉ, Louise; *En déroulant la trame*. Édition Blurb.

GRENON, Nicole; *Le leno*; Édition Attitude Nord.

GRENON, Nicole; *Les dentelles tissées*; Édition Attitude Nord.

GRENON, Nicole; *Comment passer du métier quatre cadres au multicares*.

JAMES, Carol; [Le fléché démêlé](#).

JAMES, Carol; [Le sprang expliqué](#).

LANDRY, Wendy; *Velvet on My Mind, Velvet on My Loom*.2020.

MAGAZINE; [Handwoven](#).

LEMIEUX BÉRUBÉ, Louise; [Le tissage créateur : revue et enrichie](#). Édition Louise Lemieux Bérubé.

MARCINIAK, Petra; *Guide complet du tissage avec un métier à peigne envergeur*, Édition Eyrolles; 2023.

MICHELIN, Yvette; [Fléché traditionnel et actuel](#); Édition Les Flécherands du St-Laurent.

WALKER J., Barbara; [Supplementary Warp Patterning](#); Édition Barbara J. Walker

WALKER J., Barbara; [Ply-Splitting from Drawdowns](#); Édition Barbara J. Walker



Réduisez vos efforts !

La technologie vous aide
en réduisant votre labeur
grâce à la motorisation.



**Métier
à tisser**
Motorisé
assisté par ordinateur



Métier à tisser
avec chariot.
(vendu séparément)

**Moteur
ensouple**

Pour vous aider dans
le montage de vos
métiers à tisser avec
un ensouple
ourdissoir pour
ourdisage
direct.



Nouveau

Formations en tissage
disponibles en présentiel,
en **visioconférence**
ou en ligne.

Distributeur
autorisé



1-450-848-9935



www.metiersseguin.com



info@metiersseguin.com



youtube.com/seguinlooms



facebook.com/seguinlooms

NOUVELLES

par Chantal Fortin

LOUISE LEMIEUX BÉRUBÉ

Toutes nos félicitations à Louise Lemieux Bérubé qui a reçu le *Prix Hommage 2023*, remis par le Conseil des Métiers d'art du Québec (CMAQ). Ce prix souligne son travail exceptionnel comme artisane du textile.

L'Association des tisserandes du Québec

« Grande dame des métiers d'art actuel et véritable ambassadrice du savoir-faire textile au Québec et à l'international, Louise Lemieux Bérubé s'est illustrée tout au long de sa carrière, tant par sa pratique innovante en art textile numérique et ses réalisations inédites, que par son implication au sein d'organismes culturels contribuant à l'avancement et au rayonnement des métiers d'art depuis 40 ans » (CMAQ, Facebook, 2023)



Handweavers Guild of America, inc. (HGA) :
visioconférence
de Louise Lemieux Bérubé

L'ATQ est membre de *Handweavers Guild of America* (HGA) et a commandité une conférence avec Louise Lemieux Bérubé pour l'activité *Textiles & Tea*. Cette activité est disponible en ligne tous les mardis à 14 h, en anglais seulement. Vous pouvez retrouver les visioconférences sur [la page Facebook de l'ATQ](#) qui sont d'une durée de 60 minutes environ.

Près de 500 internautes ont visionné [la conférence de Louise](#) qui relate sa démarche artistique avec le Jacquard. On peut également y admirer plusieurs de ses œuvres. L'ATQ tient à remercier Louise Lemieux Bérubé d'avoir accepté de donner cette conférence le 24 octobre dernier. Carole Leroux a instauré et finalisé ce beau projet.



• T I S S A G E •

MD Tissage, c'est le résultat de 3 années de recherches autour du monde afin de trouver le meilleur produit, à un prix abordable. Nous sommes fiers d'offrir une sélection de fils pour le tissage et le tricot dans plus de 40 couleurs en 2/8 et 2/16. En tant que petite entreprise québécoise, nous avons à coeur la qualité des produits que nous offrons et la satisfaction de notre clientèle.

Nous sommes principalement un site de vente en ligne. Nous sommes à Ste-Marie-Madeleine en Montérégie, nous recevons sur rendez-vous seulement du mercredi au vendredi de 9h00 à 16h00 et le samedi de 13h00 à 17h00. Vous pouvez nous joindre par téléphone au **450-864-1068** durant les heures d'ouverture, nous vous invitons à visiter notre site internet MDTissage.com et à vous inscrire à l'infolettre pour recevoir les promotions. N'oubliez pas que le prix de la livraison est fixé à 14.95\$ partout au Canada. Merci de l'intérêt porté à notre jeune entreprise et au plaisir de vous servir.



par Marie-France Gosselin

Les personnes qui me connaissent savent très bien que j'ai une affection bien particulière avec l'Amérique latine.

Depuis mon tout premier voyage textile au Guatemala, organisé par [Mayan Hands](#), j'ai adhéré au [Weave for real peace](#) (WARP) qui est un organisme international. Cet organisme tente d'améliorer la qualité de vie des artisanes et des artisans à l'échelle de la planète, en facilitant le réseautage. Au cours de la pandémie, malgré des moyens financiers minimes, il a réussi à se réinventer, et ce, avec brio. Il s'est adapté à la technologie en proposant des rencontres en visioconférence. Il est possible de consulter gratuitement sur son site Web les présentations qui ont été offertes au grand public depuis quelques années. Je recommande fortement d'y jeter un regard. WARP a aussi un programme mensuel, *Meet a member Fire-side Chat*, offert aux membres, afin de faire connaissance entre eux.

Portrait d'une tisserande en Argentine : Vanina Bujalter



En mai 2022, l'invitée était une tisserande de Buenos Aires en Argentine, Vanina Bujalter. Vanina détient une formation universitaire en psychologie, mais elle a certainement trouvé sa passion dans les arts textiles, passion qu'elle épouse depuis plus de 35 ans. À 15 ans, elle a étudié auprès de sa mère, [Mimi Bujalter](#). Celle-ci est une artiste au sein du mouvement d'arts textiles en Argentine. Elle est également cofondatrice du *Centro Argentino de Arte Textil* (CAAT) en 1977. À noter que Mimi Bujalter, vient tout juste de participer à une exposition au [Museo de Arte Popular Jose Hernandez](#) de Buenos Aires. Cette exposition traçait en quelque sorte un portrait de sa longue carrière en art textile.



Sous l'influence de sa mère, Vanina a étudié les techniques classiques et contemporaines en arts textiles tels la teinture, le feutrage et la confection de papier. Vanina a enseigné pendant environ 25 ans au *Museo de Arte Popular Jose Hernandez* de Buenos Aires. Elle a aussi été invitée à être professeure à Shanghai, en Chine. Plusieurs de ses œuvres ont été exposées en Argentine et à l'international. Celles-ci lui ont valu plusieurs prix, dont le sceau d'excellence de l'Unesco (Santiago, Chili) sont disponibles au sein de musées et de collections privées dans plusieurs pays.

Lors de cette présentation, j'ai été en mesure de constater la qualité de son travail ainsi que la minutie qu'elle applique dans son processus de création. J'ai été tout particulièrement intéressée par les bracelets qu'elle tisse. À la suite de cette présentation, et de quelques mois d'entretiens virtuels, j'ai eu la chance d'aller rencontrer Vanina en personne, dans son studio à Buenos Aires en décembre 2022. Ce fut le début d'une grande amitié.



photos Marie-France Gosselin



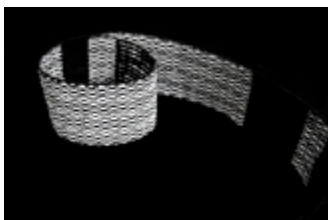
Comme nous le savons toutes et tous, en raison de la pandémie, le gagne-pain des artisanes à travers le monde a été durement affecté. Conséquemment, Vanina a proposé des cours, en virtuel, de techniques de tapisserie. Je dois ajouter ici que Vanina parle l'anglais couramment et qu'elle maîtrise le français assez bien. Grâce à la publicité d'organismes tels que le [Canadian Tapestry Network](#), et à son réseau d'étudiantes, Vanina a été capable de soumettre une série de cours en anglais au Canada, aux États-Unis et en Grande-Bretagne.

Mary-Anne Dalkowski (également membre de l'ATQ) ainsi que moi-même avons participé à tous les cours virtuels suggérés par Vanina au courant des derniers mois. Ceux-ci touchent les sujets suivants : la gradation des couleurs, les textures, les courbes, ainsi que des techniques comme la 3-D et les spirales. Même si ces cours ont été développés pour le tissage de tapisserie, plusieurs de ces techniques peuvent s'appliquer au tissage de façon générale.

Après quelques essais pour tenter de maîtriser cet art au cours des ans, je dois avouer que je manquais un peu d'enthousiasme. Ces cours ont réussi à me motiver, et à me remettre à tisser de la tapisserie. J'ai adoré suivre ces formations dans le confort de mon studio. J'ai même fait des rencontres étonnantes.



Vanina Buljater
et Marie-France Gosselin



L'Argentine est un pays magnifique, mais qui a de grands défis à relever sur le plan économique. Il doit conjuguer avec une inflation incontrôlable (plus de 130 % d'inflation au cours de la dernière année) ce qui rend le quotidien des Argentins assez difficile.

J'ai eu la chance de pouvoir visiter l'Argentine à plusieurs reprises. Même si j'aime bien ce pays, je dois admettre que c'est très loin ! Cependant, l'arrivée de technologies, comme les visioconférences, a certainement contribué à repousser les frontières physiques et à rendre beaucoup plus accessibles les connaissances que nous pouvons tirer de personnes d'autres continents. Je nous encourage à continuer d'explorer ce que la planète entière peut nous offrir en matière de formation.

Finalement, vous pouvez suivre Vanina et connaître l'horaire de ses cours sur [Facebook](#) et sur [Instagram](#), et admirer certaines de ses pièces en appuyant sur ce lien : [Cliquer ici](#).



AU FIL DU TEMPS...PRINTEMPS/ÉTÉ 2024

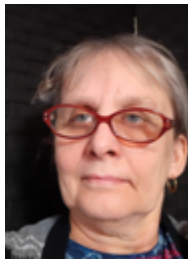
À lire...

- Horaire du congrès 2024.
- Dévoilement du postcongrès qui a lieu en septembre 2024.
- La Chronique de la voyageuse.

Vous faites un voyage, vous allez dans un musée ou une ferme d'alpaga, écrivez un article. [Cliquer ici](#) pour de plus amples informations.

Soumettez votre article à : atq.bulletin@gmail.com avant le 1er avril 2024.

CHRONIQUE TECHNO



par Chantal Fortin

Rappel techno

D'un clic!

[Site Web de l'ATQ](#)

[Liste de lecture YouTube](#)

[Page FaceBook ATQ](#)

Dans un premier temps, le CA est membre de la [Guild of Canadian Weavers](#) (GWC). La guilde autorise l'ATQ **à donner aux membres, seulement**, le code pour accéder aux revues qu'elle publie. En allant sur leur site, il y a un onglet intitulé « Bulletin, Télécharger ». Cliquez sur ce lien et vous verrez la page suivante s'afficher.



Inscrivez le mot de passe que vous avez obtenu par courriel. Celui-ci est modifié à chaque numéro. Par conséquent, les membres recevront un courriel à chaque parution. Rappelons que les courriels groupés sont inscrits dans le « cci » et que ceux-ci peuvent se retrouver dans les pourriels.

Finalement, en tant que Webmestre, j'effectue une recherche quotidienne sur le Web. Je m'abonne à plusieurs ressources textiles, et ce, à travers le monde. Ainsi, je dénicher des informations qui peuvent intéresser plusieurs d'entre vous et que je partage sur la page Facebook de l'ATQ. Ceci permet

aux internautes d'être renseignées sur différentes expositions ou visioconférences passionnantes sur le textile et les objectifs véhiculés par l'ATQ. C'est donc aux membres de se rendre sur la page [Facebook](#) de l'ATQ afin d'y relever des sujets en lien avec ses préoccupations.

Prochainement, un article sur une adhésion adéquate à Facebook se retrouvera dans le bulletin. En attendant, certaines personnes de votre entourage peuvent sans doute vous aider.

Pour rédiger un article à paraître dans le bulletin *Au Fil du temps*...

Le Bulletin *Au Fil du temps* est une revue qui est publiée trois fois par année aux membres de l'Association des tisserandes du Québec (ATQ). Celui-ci fournit des informations sur le tissage, le filage, la teinture, le tricot, la vannerie, le feutre et toutes autres techniques associées.

De plus, l'ATQ communique de l'information sur la tenue du congrès annuel, le Groupe de recherche et d'échange, les bourses d'études, les ateliers en région, les concours et autres sujets d'intérêt général, sans oublier les différentes chroniques ou toutes nouvelles concernant les membres.

Voici les critères à respecter pour écrire un texte dans le bulletin.

ARTICLES DE FOND

- Inscrire vos coordonnées complètes : nom, adresse postale, numéro de téléphone et courrier électronique.
- Biographie de l'auteur : une brève description de vos intérêts ou de votre expérience en matière de fibres, 3 à 4 phrases maximum.
- Soumissions électroniques — Les articles doivent être soumis par voie électronique (par courriel) sous forme de document Microsoft Word (fichiers .doc) ou PDF.

RÉSERVATIONS – Le comité du bulletin se réserve le droit d'accepter ou de rejeter le matériel soumis. Celui-ci se réserve le droit de le modifier si nécessaire pour l'adapter au style de la revue et à l'espace disponible. L'auteure ne sera pas contactée pour des ajustements mineurs dans l'orthographe, la grammaire, la structure des phrases ou des paragraphes. **Si le temps le permet**, elle pourrait l'être pour discuter des changements majeurs ou des coupures.

DIRECTIVES pour rédiger une publication

- La précision est essentielle afin que les lectrices puissent se fier aux contenus de la publication.
- Vérifier que l'orthographe de tous les noms et lieux utilisés dans le récit, à la fois personnels et professionnels, soient exacts.
- S'assurer d'avoir la permission d'utiliser le nom d'une personne. Les noms, adresses complètes et numéros de téléphone des principales sources d'histoires doivent être soumis avec les articles à des fins de confirmation.

PHOTOGRAPHIES ET ILLUSTRATIONS

- Soumettre les photographies et illustrations en format .jpeg.
- Seules les photographies en format numérique sont acceptées.
- Envoyer les photos en pièce jointe lors de l'envoi du courriel. Indiquez le nombre total de photos, de diagrammes et d'illustrations soumis et fournissez les informations d'identification pour chacun au début de votre article.

Par exemple :

Photo 1 : rivière .jpeg




















Légende : Le bleu de l'eau de cette rivière a inspiré mon écharpe tissée.

Crédit : Photographie de Jasmine Tremblay.

Dates limites : Les articles de fond et les photographies **doivent être reçus avant le 1er janvier** pour le numéro de février, le 1er mars pour le numéro d'avril et le 1er septembre pour le numéro d'octobre. **Tout retard peut entraîner le rejet de l'article sans autre préavis.**

CITATION

- Une bibliographie complète doit accompagner l'article (publication, livre, site Web).
- Identifier par des guillemets la citation d'un auteur et indiquer son nom. Si au contraire, vous paraphrasez le texte d'un auteur, l'indiquer également.
- Reformuler dans vos propres mots.
- Utiliser un langage clair, concis, descriptif et respectueux.
- Faire une recherche bien documentée de faits fiables.
- Faire des liens entre les phrases et éviter les répétitions.

<i>Avantages d'être membre</i>	<i>Membre individuelle^A</i>	<i>Membre associé^B</i>	<i>Non-membre</i>
Bulletin « Au Fil du temps... »			<i>Accès aux anciens numéros seulement</i>
Trois échantillons avec patron/année (par la poste)			
Admissibilité au congrès annuel			
Participation gratuite à l'exposition annuelle du congrès (A) est permise aux membres associées (se limite à 3 pièces par guilde/groupe)			
Admissibilité à la Bourse d'études			
Admissibilité à la subvention des ateliers de formation en région			
Admissibilité aux ateliers de formation en région			
Publication gratuite dans le bulletin « Au Fil du temps... »			
Devenir l'hôte du congrès annuel			
Publicité gratuite sur le site Web de l'ATQ			
Réseautage sur la page « Facebook » de l'ATQ			

A : Il est permis d'exposer des pièces lors du congrès sans être sur place en autant que l'adhésion soit en règle.

B : L'adhésion des regroupements de tisserandes tels que les guildes, les cercles de fermières et autres groupes. Les guildes/regroupements pourront exposer un maximum de 3 pièces sélectionnées parmi leurs membres associées.

Tarifs de publication

Commercial et non-membres

	1 parution	3 parutions
1/4 page	40 \$	110 \$
1/2 page	50 \$	140 \$
1 page	100 \$	200 \$

Membre de l'ATQ : Gratuit, *s'il s'agit d'une annonce non commerciale.*

Commercial : Tout membre ou non-membre donnant des cours ou vendant du matériel à but lucratif.

Gratuit pour les membres, s'il s'agit d'une annonce non-commerciale, c'est-à-dire annoncer une exposition, par exemple. Toute annonce de cours ou autres à but lucratif est considérée comme étant commerciale.

Au Fil du Temps...est publié trois fois l'an: printemps/été, automne, hiver : ISSN 1924-004X (imprimé) ISSN 2371-5626 (en ligne).

Le contenu des articles est la seule responsabilité de leurs auteurs. Leur reproduction est permise à condition d'en indiquer la source.

« Aucune traduction d'articles ne sera faite dans le bulletin. Nous publierons désormais les articles dans la langue reçue. Les renseignements importants seront bilingues ». Extrait du procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration tenue le 7 septembre 1996.